

Ө. И. ЩЕРБАТСКОЙ.

## ТЕОРИЯ ПОЗНАНІЯ И ЛОГИКА

ПО

# УЧЕНІЮ ПОЗДНѢЙШИХЪ БУДДИСТОВЪ.

Вся область нашего познанія есть созданіе нашего мышленія, различающаго категоріи субстанціи и акциденціи; оно не есть выраженіе дѣйствительнаго бытія или небытія.

Дигнага.

### ЧАСТЬ I.

Учебникъ логики Дармакирти съ толкованіемъ на него Дармогтары.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типо-Литографія „Герольдъ“ (Вознесенскій проспектъ, № 3).

1903.

Печатано съ разрѣшенія Факультета Восточныхъ языковъ Императорскаго  
С.-Петербургскаго Университета.

Деканъ *В. Жуковскій.*

Секретарь *П. Меліоранскій.*

## О Г Л А В Л Е Н И Е.

	СТР.
Предисловіе . . . . .	V
Введеніе . . . . .	VII
I. Взаимное отношеніе религіи и философіи въ Индіи . . . . .	VIII
II. Критическая точка зрѣнія въ первоначальномъ буддизмѣ . . . . .	XII
III. Значеніе ма х а я н ы въ развитіи буддійской философіи . . . . .	XIX
IV. Жизнь Д а р м а к и р т и . . . . .	XXIII
V. Его сочиненія . . . . .	XXX
VI. Д а р м о т т а р а . . . . .	XXXII
VII. Отношеніе буддійскаго ученія о познаніи къ ученію прочихъ индійскихъ системъ . . . . .	XXXVII
VIII. О переводѣ . . . . .	LIII

Краткій учебникъ логики Дармакирти съ подробнымъ на него толкованіемъ Дармоттары.

### I. Отдѣлъ первый: О чувственномъ воспріятіи.

	СТР.
§ 1. Содержаніе и цѣль сочиненія . . . . .	1
§ 2. Опредѣленіе правильнаго познанія . . . . .	4
§ 3. Виды правильнаго познанія . . . . .	9
§ 4. Опредѣленіе воспріятія . . . . .	11
§ 5. Виды воспріятія . . . . .	18
§ 6. Объектъ воспріятія . . . . .	23
§ 7. Результатъ воспріятія . . . . .	27

### II. Отдѣлъ второй: Умозаключеніе „для себя“.

§ 1. Опредѣленіе и результатъ умозаключенія „для себя“. . . . .	32
§ 2. Три свойства правильнаго логическаго признака . . . . .	34
§ 3. Три вида логическаго признака . . . . .	44
§ 4. На чемъ основана возможность сужденія утвердительнаго . . . . .	50
§ 5. На чемъ основана возможность сужденія отрицательнаго . . . . .	56
§ 6. Различныя формулы отрицанія . . . . .	63
§ 7. Значеніе формулъ отрицанія . . . . .	74

— II —

III. Отдѣлъ третій: Умозаключеніе „для другихъ“.

§ 1.	Опредѣленіе и виды силлогизма . . . . .	83
§ 2.	Силлогизмъ сходства . . . . .	87
§ 3.	Силлогизмъ различія . . . . .	101
§ 4.	Взаимное отношеніе силлогизмовъ сходства и различія . . . . .	103
§ 5.	Представляетъ ли собою выводъ особый членъ силлогизма? . . . . .	109
§ 6.	Что такое выводъ? . . . . .	111
§ 7.	Неправильныя логическія основанія . . . . .	126
§ 8.	Основаніе ложное . . . . .	127
§ 9.	Основаніе неопредѣленное . . . . .	134
§ 10.	Эккурзъ о законѣ противорѣчія . . . . .	140
§ 11.	Основаніе обратное . . . . .	149
§ 12.	Основаніе уничтожающее подразумѣваемый выводъ. . . . .	151
§ 13.	Какое основаніе получается при невѣрности одного и сомнительности другого условія логической связи? . . . . .	155
§ 14.	Какое основаніе получается при сомнительности двухъ условій логической связи? . . . . .	156
§ 15.	Основаніе само себѣ противорѣчащее . . . . .	164
§ 16.	Неправильныя примѣры . . . . .	172
§ 17.	Опроверженіе . . . . .	190
	Заключеніе . . . . .	192
	Примѣчанія къ переводу . . . . .	193
Примѣчанія къ отдѣлу I-му . . . . .		195
”      ”      ”      II-му . . . . .		219
”      ”      ”      III-му . . . . .		240
Приложенія: Списокъ важнѣйшихъ поправокъ къ тексту <i>Nyāyabinduṭīkā</i> , изд. проф. Питерсономъ . . . . .		295
Алфавитный указатель именъ собственныхъ . . . . .		301

### ПРИНЯТЫЯ СОКРАЩЕНИЯ.

Athalye — безъ другого обозначенія разумѣются примѣчанія къ изд. *Tarkasamgraha*, Bombay 1897.

Jacobi — безъ другого обозначенія разумѣется статья „Die indische Logik“ въ *Nachrichten der K. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-hist. Klasse* 1901, стр. 460 и слѣд.

*N. b. t.* — *Nyāyabinduṭīkā*.

*N. D.* — *Nyāyadarśanam*, цитруется по изд. въ *Vizianagram Sanscrit series*, vol. IX.

*Nyāyavārt.* — *Nyāyavārtikam*, цитруется по изданію въ *Bibl. Indica*.

*N. Kandali.* — *Nyāyakandalī*, *Vizianagram Sanscrit series*, vol. IV.

*Praçast.* — *Praçastapadabhāṣyam*, *ibid.* vol. IV.

*Tātp.* — *Nyāyavārtikatātparyāṭīkā*, *ibid.* vol. XIII.

*S. S.* — *Sāṃkhyasūtras*, ed. with the comm. of *Aniruddha R. Garbe* (*Bibl. Indica*)

*S. t. k.* — *Sāṃkhyatattva-Kaumudī*.

De la Vallée Poussin — безъ другого обозначенія разумѣется статья: „Le Bouddhisme d'après les sources brahmaniques“, помѣщенная первоначально въ *Le Muséon* за 1901–2 г. и затѣмъ вышедшая отдѣльно.

*V. D.* — *Vaiṣeṣikadarśanam*.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Настоящая работа имѣетъ цѣлью разъясненіе теоретическихъ основъ буддѣйской религіи въ томъ ихъ видѣ, какъ онѣ понимались и разрабатывались въ школѣ іогачаровъ. Для этого во введеніи указано на значеніе философской стороны буддизма и на отношеніе буддѣйскаго ученія о познаніи къ ученію прочихъ индѣйскихъ философскихъ системъ; вслѣдъ за тѣмъ въ первой части помѣщенъ переводъ памятника, въ которомъ, хотя и сжато, но съ большею опредѣленностію изложенъ буддѣйскій взглядъ на познаніе по ученію помянутой школы. Самый текстъ этого сочиненія, въ санскритскомъ оригиналѣ и тибетскомъ переводѣ, печатается нами въ издаваемой Императорской Академіей Наукъ серіи *Bibliotheca buddhica*. Честь открытія санскритскаго текста принадлежитъ покойному профессору Питерсону, которому принадлежитъ также и первое его изданіе, къ сожалѣнію не избѣгнувшее многочисленныхъ неисправностей; главнѣйшія изъ нихъ указаны въ приложеніи. Систематическое изложеніе буддѣйской теоріи познанія составитъ содержаніе второй части настоящаго труда. Но уже и эта первая его часть представляетъ собою до извѣстной степени законченное цѣлое, такъ какъ автору пришлось въ примѣчаніяхъ къ переводу кратко коснуться почти всѣхъ основныхъ положеній буддѣйской теоріи познанія. Въ такомъ видѣ трудъ нашъ предлагается прежде всего благосклонному вниманію изслѣдователей древней буддѣйской литературы. Имъ предстоитъ высказаться относительно того, насколько допущенные нами приемы перевода соотвѣтствуютъ

требованиямъ научной критики въ отношеніи исполнѣ точной передачи мыслей индійскихъ философовъ. Но съ другой стороны, при переводѣ обращено вниманіе и на то, чтобы сдѣлать его доступнымъ лицамъ незнакомымъ, ни съ санскритскимъ, ни съ тибетскимъ языками. Съ этою цѣлью языкъ буддійскихъ философовъ переданъ по возможности языкомъ современной европейской философіи. Поэтому авторъ льститъ себя надеждою, что и лица, интересующіяся общей исторіей философіи, пожелаютъ высказаться по вопросу объ историческомъ значеніи и о сравнительной цѣнности буддійскаго научно-разработаннаго міровоззрѣнія. По нашему глубокому убѣжденію только совмѣстными трудами филологовъ и философовъ возможно будетъ рано или поздно настолько разработать необозримое пока богатство философской мысли, скрытое въ древней буддійской литературѣ, чтобы ввести его въ обиходъ современнаго образованія и сдѣлать имена Дигнаги и Дармакирти настолько же намъ близкими и дорогими, насколько близки и дороги намъ имена Платона и Аристотеля или Канта и Шопенгауера.

---

При работѣ надъ настоящимъ сочиненіемъ мы постоянно пользовались совѣтами и указаніями глубокоуважаемаго учителя нашего проф. Боннскаго университета и члена нашей Академіи Наукъ Г. Якоби, которому и выражаемъ здѣсь нашу глубокую признательность.

## ВВЕДЕНИЕ.

Буддизмъ выработалъ для теоретической защиты своихъ осново - положеній особую теорію познанія въ связи съ логикой. Главнѣйшія черты этой теоріи даютъ ей право называться критической<sup>1)</sup>: она объявляетъ всякое метафизическое познаніе невозможнымъ, ограничиваетъ область познаваемаго исключительно сферою возможнаго опыта и задачу философіи полагаетъ не въ изслѣдованіи сущности и начала всѣхъ вещей, а въ изслѣдованіи достовѣрности нашего познанія. Эта критическая точка зрѣнія получила научную разработку въ школѣ такъ называемыхъ іогачаровъ, главнѣйшіе учителя которой жили въ VI и VII вѣкахъ по Р. Х. Ихъ, слѣдовательно, отдѣляютъ отъ основателя буддизма слишкомъ 1000 лѣтъ. Тѣмъ не менѣе, они не считали себя послѣдователями какого-либо новаго религіознаго или философскаго ученія, а лишь истолкователями дѣйствительныхъ, сокровенныхъ мыслей Учителя, которыя онъ, приноравливаясь къ уровню пониманія своихъ слушателей, облакалъ въ популярную форму поученій и притчъ. Мы знаемъ, что количество сектъ, или школъ, въ индійскомъ буддизмѣ было очень велико. Каждая изъ нихъ имѣла свои писанія, и каждая утверждала, что только она точно и вѣрно понимаетъ слова Учителя. Разнообразіе буддійскихъ ученій было такъ велико, что противники буддистовъ, писатели брахманскіе, приходятъ въ затрудненіе всякій разъ, когда имъ приходится резюмировать ихъ. Но при этомъ они не упускаютъ указывать и на то, что нѣкоторыя

<sup>1)</sup> Относительно значенія этого термина въ русской философской литературѣ въ послѣднее время возникло разногласіе, см. М. Каринскій, *Объ истинныхъ самоочевидныхъ*, вып. I, § 3 и А. Введенскій, *О Кантѣ дѣйствительномъ*, *Вопросы Фил. и Псих.* № 25, стр. 625. Мы примѣняемъ его въ томъ смыслѣ, который тутъ указанъ.



— VIII —

положенія составляютъ общее достояніе всѣхъ школъ, другія же частное достояніе одной какой-либо изъ нихъ<sup>1)</sup>. Школа іогачаровъ имѣетъ передъ другими то преимущество, что она разработала буддійское ученіе о познаніи въ связи съ логикою; другія школы принуждены были считаться съ ея выводами, такъ или иначе, и приспособлять ихъ для доказательства своихъ спеціальныхъ положеній<sup>2)</sup>.

Прежде чѣмъ перейти къ изложенію теоріи познанія въ такомъ видѣ, какъ она выработана въ школѣ іогачаровъ, не лишнее будетъ обратить вниманіе на слѣдующіе вопросы: 1) какъ могла, среди буддистовъ, стремившихся прежде всего къ защитѣ своей религіи отъ противниковъ, выработаться критическая теорія познанія, когда, казалось-бы, самое понятіе о религіи, какъ извѣстной совокупности вѣрованій, противорѣчитъ такой теоріи; 2) въ какомъ отношеніи находится ученіе, выработанное въ школѣ іогачаровъ, къ ученію самого основателя буддизма; 3) какія историческія обстоятельства сопровождали это развитіе. Затѣмъ, такъ какъ самому изложенію буддійской теоріи познанія предшествуетъ переводъ и объясненіе одного изъ основныхъ трактатовъ по этому предмету, то не лишнее будетъ сказать нѣсколько словъ объ его авторахъ и о томъ, въ какомъ отношеніи находится ихъ ученіе къ предшествовавшимъ индійскимъ философскимъ системамъ.

---

<sup>1)</sup> Ср. *Sarvadarś.* стр. 10 и *Ātmkarabhāṣya* ad. II, 2,18.

<sup>2)</sup> Такъ мадьямики, школа болѣе древняя, чѣмъ іогачары, измѣнили свою теорію познанія подъ влияніемъ іогачаровъ. Ср. Васильевъ, Буддизмъ, I, 321.